エンドユーザー契約

本契約をお読みください。

本エンドユーザー契約（「本契約」）は、Microbiologics.,Inc.（「当社」または「Microbiologics」）と、個人、企業、その他の組織（「エンドユーザー」または「お客様」）との間に締結されます。本契約は、エンドユーザーがMicrobiologicsの製品（「当社製品」）を当社、またはその流通業者や販売代理店（「サブライセンシー」）からサブライセンス契約または類似の取り決めに従って購入する場合の契約条件に適用されます。当社製品には、この目的のために当社（およびそのサブライセンシー）にライセンスを付与したアメリカン・タイプ・カルチャー・コレクション（「ATCC」）または他の第三者および培養株保存機関（「バイオマテリアル供給者」）が所有する生物学的試料と商標が含まれています。当社は、エンドユーザーが本契約のすべての契約条件に同意する場合のみ、当社製品を購入し使用する権利をエンドユーザーに与えることを望んでいます。

お客様が組織を代表して行動している場合は、お客様はその組織を代表して本契約を締結する権限があることを表明することになります。本契約に署名しMicrobiologics（またはそのサブライセンシー）に返送することにより、またはMicrobiologicsのウェブサイトで[同意します]ボタンをクリックすることにより、そして、当社製品を注文、受入、入手、利用することにより、エンドユーザーは、本契約を読み、理解したことを認め、それに拘束されることに同意したことになります。本契約のいずれかの契約条件に同意できないエンドユーザーは、当社製品を使用するべきではありません。

1. **使用範囲**。*提供された当社製品はお客様のラボ内での品質管理の目的に限り利用することができます。*当社製品は人体での使用を目的にしていません。エンドユーザーは、バイオセーフティレベル2または3に指定されている当社製品は既知の病原菌であり、そのように指定されていない他の当社製品および複製または派生物は、一定の条件下では病原性を持つことに同意します。エンドユーザーは、当社製品の受け取り、取り扱い、保管、廃棄、移転、および使用に関連するすべてのリスクと責任を負います。これには適切なすべての安全上および取り扱い上の予防措置を講じて、健康または環境へのリスクを最小限に抑えることが含まれますがそれらに限りません。エンドユーザーは当社製品および複製または派生物に対し行われる活動は、適用されるすべてのガイドライン、法、規則を遵守して行われることに同意します。

「複製」とは、微生物の増殖により生成される試料を含むがこれに限らない、実質的に非修飾の当社製品の複製である、生物学的または化学的試料を意味します。「派生物」とは、非修飾の当社製品の機能的サブユニットを構成する、または実質的に修飾され新しい特性を持つ、当社製品から作成された試料を意味します。

2. **制限事項**。エンドユーザーは、本契約において明示的に規定されている場合を除き、当社製品、複製、または派生物を全部か一部かを問わず使用、コピー、修飾、または他者に移転してはなりません。当社製品にはATCCまたはかかる他のバイオマテリアル供給元およびMicrobiologicsの企業秘密と知的財産が含まれており、エンドユーザーは、当社製品、複製、または派生物を逆エンジニアリング、複製、変更、改ざんしたり、第三者に対し上記のいずれかを行うことを承認したりしてはなりません。本契約に基づきエンドユーザーに付与される権利はエンドユーザー本人に対してのものであり、本契約に基づくその権利、責務、または義務を移転しようとするエンドユーザーの試みは無効であり、本契約を終了させるものとする。エンドユーザーは、当社製品、複製、派生物、またはその一部を何らかの形で賃貸、リース、貸付、利益のための再販、または流通してはなりません。

3. **所有権**。当社製品はMicrobiologics、ATCCまたはかかる他のバイオマテリアル供給元の所有物であり、特許、著作権、企業秘密、商標、またはその他の法律で保護されている場合があります。当社製品は、本契約の契約条件に従う場合に限り使用する目的でエンドユーザーに提供され、当社、ATCC、またはかかる他のバイオマテリアル供給元は、エンドユーザーに明示的に付与されていないすべての権利を留保します。

エンドユーザー契約

4. **契約解除**。エンドユーザーが本契約の契約条件に違反した場合、またはエンドユーザーが当社、その流通会社、またはサブライセンシーに購入契約に従った購入金額全額の支払いを行わなかった場合、本契約は、エンドユーザーへの通知を行うことなく直ちに解除されます。さらに、当社、ATCC、またはかかる他のバイオマテリアル供給元との間の当社製品の全部または一部に関する何らかの契約の終了または満了の際は、エンドユーザーの当社製品へのアクセスおよび使用の権利も終了または満了となる場合があります。

5. **保証の否定**。Microbiologicsは、当社製品ラベル上の使用期限まで、当社製品は、製品情報シート、分析証明書および／またはカタログ説明の仕様を満たすものとすることを保証します。この保証への違反に対する排他的な救済措置は、Microbiologicsの選択により(a)エンドユーザーがかかる当社製品に対し支払ったすべての料金（送料および手数料を除く）の返金、または(b)当社製品の交換とします。この排他的な救済措置は、エンドユーザーが当社製品を当社製品の添付書類に記載されている通りに取り扱い保管したことが適用の条件となります。この排他的な救済措置を得るには、エンドユーザーは保証期間内にMicrobiologicsの技術サービス部門へ生存力の欠如を報告する必要があります。当社製品の出荷書類に明記された使用期限は、予測される使用可能な残存生存日数を示していますが、保証を構成したり、適用可能な保証を延長したりするものではありません。上記に明示的に規定されていない限り、当社製品およびその技術情報ならびにMicrobiologicsにより提供される支援は、商品性、特定目的への適合性、典型性、安全性、正確性、非侵害についての黙示的保証を含むがそれに限定されない、明示的または黙示的なMicrobiologics、ATCC、またはあらゆる種類のかかる他のバイオマテリアル供給元による保証なしに、現状あり姿で提供されます。

6. **法の遵守**。エンドユーザーは、適用されるすべての国内外の連邦、州、地方の制定法、条例、および規則の遵守に単独で責任を負います。

7. **輸出法**。当社の製品には、米国輸出規制法が適用され、その他の国の輸出入規則が適用される場合もあります。アクセス前に当社によって書面により特に承認されない限り、エンドユーザーはいかなる状況においても当社製品を輸出しないことに同意します。どのような場合も、エンドユーザーは、本条に基づくエンドユーザーの義務にエンドユーザーが違反したことに起因または関係する、すべての請求、損失、賠償責任、損害賠償、罰金、罰則、費用ならびに経費（弁護士費用を含む）について、当社、流通チェーン内のサブライセンシー、ATCC、または他のバイオマテリアル供給元を補償し、一切の損害を与えません。

8. **ラボの品質保証**。当社製品、複製、または派生物に由来する微生物およびその後の培地での増殖は、生体有害物質と見なされます。政府機関はこれらの物質の廃棄について規制しています。本エンドユーザー契約を締結することにより、エンドユーザーはそのラボ手順がこれらの生体有害物質の取り扱いおよび廃棄に関する規定を遵守しており、エンドユーザーのラボスタッフは、凍結乾燥された微生物の受領、処理、および保管を行う資格を持ち適切な訓練を受けていることを確認します。エンドユーザーは、凍結乾燥された微生物はインビトロ（in-vitro）使用専用であり、意図された使用法に従って使用されるべきものであることを認めます。

9. **補償**。米国の連邦法ならびに州法において許容される限りにおいて、エンドユーザーは本書により、当社製品の使用、受領、取り扱い、保管、移転、廃棄、その他の関連活動に起因または関係する第三者の請求、損失、費用、および損害（合理的な弁護士費用を含む）について、サブライセンシー、Microbiologics、ATCC、またはかかる他のバイオマテリアル供給元に補償し、それらを守るとともに、一切の損害を与えないことに同意します。本補償契約の対象となる請求の解決にあたっては、Microbiologics、ATCC、またはかかる他のバイオマテリアル供給元の書面による同意が条件となります。

エンドユーザー契約

10. **責任制限**。いかなる場合も、Microbiologics、ATCC、またはかかる他のバイオマテリアル供給元は、本契約または当社製品に起因または関係する（契約、不正行為、過失、厳格責任、制定法その他いずれの法理に基づくかにかかわらず）、間接的、特殊、偶発的、または結果的な損害に対し、その種類を問わず、たとえMicrobiologics、ATCC、またはかかる他のバイオマテリアル供給元がかかる損害の可能性について知らされていた場合でも、責任を負いません。いかなる場合も、Microbiologics、ATCC、またはかかる他のバイオマテリアル供給元の累積損害賠償責任は、請求の原因となった事象の日以前の12カ月間にエンドユーザーが本契約に基づいて支払った金額を超えないものとします。エンドユーザーは、本契約に規定された責任制限が本書に規定された限定的救済措置がその本質的目的を満たさない場合もなお適用されるものとすることに同意します。

11. **知的財産権**。Microbiologics、ATCC、またはかかる他のバイオマテリアル供給元は、当社製品のすべての権利、権原、利権を所有し続けるものとします。当社製品には上記の「使用範囲」の条項に記載された制限が適用されます。エンドユーザーは、Microbiologicsが登録または所有する商標、Microbiologicsの商号、およびMicrobiologicsのカタログマークのすべての権利、権原および利益を保持することを明示的に認めます。エンドユーザーはまた、当社製品と一緒に提供された場合に、ATCCまたはかかる他のバイオマテリアル供給元は、ATCCまたはかかる他のバイオマテリアル供給元の商標、ATCCまたはかかる他のバイオマテリアル供給元の商号、およびATCCまたはかかる他のバイオマテリアル供給元のカタログマークおよびATCCまたはかかる他のバイオマテリアル供給元が登録または所有する商標に対するすべての権利、権原および利益を保持することを明示的に認めます。エンドユーザーは、Microbiologics、ATCCまたはかかる他のバイオマテリアル供給元の事前の書面による同意がない限り、当社製品、複製、または派生物の提供、マーケティング、販促、または販売に何らかの形で関連して、当社製品と一緒に供給された、Microbiologicsの商標、ATCCまたはかかる他のバイオマテリアル供給元の商標、ATCCまたはかかる他のバイオマテリアル供給元の商号、またはATCCまたはかかる他のバイオマテリアル供給元のカタログマークを利用しないことに、明示的に同意します。

12. **準拠法、裁判管轄および裁判籍**。本契約はすべての主旨において、ミネソタの住民によってミネソタ州内で締結されその全体が遂行される契約に適用されるように、ミネソタ州法に準拠し、同法に従って解釈されるものとします。本契約に起因または関係するすべての裁判、訴訟、法的手続きは、ミネソタ州ミネアポリスまたはセントポールの連邦裁判所、またはミネソタ州スターンズ郡の州裁判所で開始されるものとし、本契約における各当事者は取り消しできない形でかかる裁判、訴訟、または法的手続きにおける、かかる裁判所の対人管轄権、排他的裁判権、裁判籍に服し、かかる裁判、訴訟、または法的手続きの移転や裁判籍の変更を受ける権利を放棄します。但し州の裁判所で開始された裁判、訴訟、または法的手続きについて各当事者が、ミネソタ州内の連邦裁判所へかかる裁判、訴訟、または法的手続きを移管する権利を留保する場合はこれを除きます。両当事者は、国際物品売買契約に関する国際連合条約が、本契約への適用から特に除外されることに同意します。

13. **権利放棄。**本契約のある条件の不履行は、将来におけるかかる条件の権利放棄を構成しないものとします。

14. **譲渡。**エンドユーザーは、当社、ATCC、またはかかる他のバイオマテリアル供給元の事前の書面による承認なしに、本契約も本契約に基づくエンドユーザーの権利または義務も、全部か一部かを問わず譲渡してはなりません。他のいかなる譲渡の試みも無効であり、効力を持たないものとします。

15. **分離可能性。**何らかの理由により本契約の一部が無効、違法、または執行不可能であると判断された場合でも、本契約の残りの部分の有効性、合法性、執行可能性は影響を受けないものとします。

エンドユーザー契約

16. **完全合意条項。**本契約は、当社の製品情報シート、分析証明書、および／またはカタログ説明とともに、当社とエンドユーザーの間の完全かつ排他的な合意文書であり、書面または口頭を問わず、本契約の主題に関する両当事者間の提案や以前の合意内容およびその他の通信に優先します。本契約の権利放棄、修正または変更は、書面にされ、当社の会社役員が署名しない限り、有効とならないものとします。エンドユーザーは、MicrobiologicsとATCCは本契約の第三者受益者であり、エンドユーザーがエンドユーザーライセンスの条件をこれまでも、またこれからも遵守するという明示的な取り決めにより、それに依拠して、それぞれのライセンスとサブライセンスを付与することを認め、同意します。ATCCまたはかかる他のバイオマテリアル供給元の第三者受益者としての権利に関する条項の修正もまた、ATCCまたはかかる他のバイオマテリアル供給元の書面による承認を必要とするものとします。

Microbiologics 製品を購入する流通業者名を記載してください。

_____

エンドユーザー

_____ _____

楷書氏名 役職

_____ _____

署名 施設

_____

住所

_____ _____

都市名 メールアドレス

_____ _____

国名 電話番号

_____ _____

郵便番号 日付